

Φεστιβάλ Αθηνών & Επιδαύρου  
*Athens & Epidaurus Festival*

20  
20

Υποσύνολο — Fragment

● 5 Ιουν / June –  
15 Αυγ / Aug

[www.greekfestival.gr](http://www.greekfestival.gr)



**Φεστιβάλ Αθηνών & Επιδαύρου 2020**  
**Athens & Epidaurus Festival 2020**

ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΤΡΙΑ / ARTISTIC DIRECTOR

**Κατερίνα Ευαγγελάτου / Katerina Evangelatos**

ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ / BOARD OF DIRECTORS

ΠΡΟΕΔΡΟΣ / PRESIDENT

**Δημήτρης Πασσάς / Dimitris Passas**

ΑΝΤΙΠΡΟΕΔΡΟΣ / VICE PRESIDENT

**Αλέξης Γαληνός / Alexis Galinos**

ΜΕΛΗ / MEMBERS

**Πατρίσια Απέργη / Patricia Apergi**

**Ελένη Βαροπούλου / Helene Varopoulou**

**Σταύρος Γασπαράτος / Stavros Gasparatos**

**Αντώνης Καραμπατζός / Antonis Karampatzos**

**Νίκος Σταμπολίδης / Nikos Stampolidis**

ΓΕΝΙΚΟΣ ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ / DIRECTOR GENERAL

**Ιωάννης Καπλάνης / Ioannis Kaplanis**

ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΙΚΟΙ ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ / ARTISTIC COLLABORATORS

**Stefanie Carp** • Διεθνείς παραγωγές / International productions

**Εύη Νάκου / Evi Nakou** • Καλλιτεχνική έρευνα & Ανάπτυξη κοινού

/ Artistic research & Audience development

**Κώστας Πηλαβάκης / Costa Pilavachi** • Μουσική / Music

**Ηλίας Χατζηγεωργίου / Elias Chatzigeorgiou** • Χορός / Dance



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  
Υπουργείο Πολιτισμού και Αθλητισμού

## Σημείωμα της Καλλιτεχνικής Διευθύντριας

Το Φεστιβάλ Αθηνών & Επιδαύρου, πιστό στο ραντεβού του με το κοινό ακόμα και μέσα σε αυτή την πρωτοφανή συγκυρία, θα παρουσιάσει ένα συμπυκνωμένο πρόγραμμα, στηρίζοντας έμπρακτα την ελληνική δημιουργία, που περνά μια ιδιαίτερος δύσκολη περίοδο, και ταυτόχρονα δίνοντας στους πολίτες, αλλά και στους επισκέπτες της χώρας μας, την ευκαιρία να παρακολουθήσουν παραστάσεις και συναυλίες μεγάλης κλίμακας στα εμβληματικά μνημεία μας.

Ο εορταστικός προγραμματισμός που παρουσιάσαμε στις 30 Μαρτίου με αίσθημα ελπίδας, αλλά και με αρκετές επιφυλάξεις λόγω της υπό εξέλιξη πανδημίας, δεν θα μπορέσει τελικά να υλοποιηθεί. Για όλους εμάς στο Φεστιβάλ, η αναγκαστική ματαίωση δεκάδων υπέροχων παραστάσεων και συνεργασιών με σημαντικούς ανθρώπους των Τεχνών υπήρξε πραγματικά επώδυνη. Είχαμε προγραμματίσει περισσότερες από 70 εκδηλώσεις, με προέλευση από 14 χώρες, και τη συνεργασία 1.400 περίπου καλλιτεχνών – σε μια πληθώρα χώρων, ανοικτών και κλειστών.

Σε αυτήν την ειδική εκδοχή του προγράμματός μας, όπως τελικά διαμορφώθηκε, θα σας παρουσιάσουμε 17 ελληνικές παραγωγές Μουσικής, Θεάτρου και Όπερας, με περίπου 300 καλλιτέχνες, που θα εμφανιστούν μόνο στα ανοικτά θέατρα της Επιδαύρου και στο Ηρώδειο. Πρόκειται για ορισμένες δικές μας παραγωγές και συνεργασίες με φίλους κρατικούς φορείς, που όλες είχαν ήδη εξαγγελθεί στο πρόγραμμά μας και θα παρουσιαστούν προσαρμοσμένες στα νέα δεδομένα που επιβάλλει η πανδημία.

Στο σημείο αυτό θα ήθελα να ευχαριστήσω τις δημιουργικές ομάδες και τους καλλιτέχνες που θα συμμετάσχουν στο φετινό Φεστιβάλ. Εργάζονται κάτω από πολύ ιδιότυπες –καλλιτεχνικά– συνθήκες και θα αντιμετωπίσουν πρωτόγνωρους περιορισμούς στις πρόβες αλλά και στις παραστάσεις τους. Ολόκληρη η ομάδα του Φεστιβάλ θα είναι δίπλα τους, για να διευκολύνει το έργο τους, με ασφάλεια για όλους.

Το Φεστιβάλ θα ξεκινήσει με έναν αντισυμβατικό τρόπο, καθώς συμπράττουμε φέτος με τον οργανισμό NEON σε ένα τολμηρό εικαστικό και επιμελητικό εγχείρημα, που θέτει στο επίκεντρό του τη σύνδεση των παραστατικών τεχνών με την εικαστική

δημιουργία, ενώ ταυτόχρονα αναδεικνύει, με τρόπο εντελώς απρόσμενο για τον θεατή, τον εμβληματικό χώρο του Ωδείου Ηρώδου Αττικού.

Όπως καταλαβαίνετε, αγαπητό κοινό και αγαπημένοι μας καλλιτέχνες, αυτό δεν είναι το σύνολο του σχεδιασμού μας, αλλά ένα μικρό μα ισχυρό ΥΠΟΣΥΝΟΛΟ, που θα σταθεί με θάρρος στα θεάτρά μας, για να μας θυμίζει ότι η Τέχνη είναι αναγκαία και ότι το Φεστιβάλ θα είναι ολοκληρωμένο όταν θα μπορέσει να αγκαλιάσει πάλι όλους τους καλλιτέχνες που είχε συμπεριλάβει στο πρόγραμμά του για φέτος, μαζί με άλλους που θα προστεθούν στον νέο σχεδιασμό του για το επόμενο καλοκαίρι, με ανοιχτή την Πειραιώς 260 – που είναι η καρδιά της σύγχρονης δημιουργίας στον χώρο των παραστατικών τεχνών.

Έτσι, λοιπόν, η διοργάνωση του Φεστιβάλ Αθηνών & Επιδαύρου για το 2020 θα έχει τον υπότιτλο ΥΠΟΣΥΝΟΛΟ – FRAGMENT.

Τα έργα που δεν θα μπορέσουν να παρουσιαστούν κατά την τρέχουσα περίοδο προγραμματίζονται ήδη για το 2021, σε ένα διευρυμένο Φεστιβάλ '20-'21, όπου το κοινό θα έχει την ευκαιρία να απολαύσει ένα μεγάλο πρόγραμμα, εμπλουτισμένο με νέες δημιουργίες και συμπαραγωγές, για να γιορτάσουμε τα 65 χρόνια μας. Η έναρξη, ο πρόλογος, αν θέλετε, γίνεται φέτος.

Θα ακολουθήσει ένα δεύτερο μέρος ειδικών δράσεων, αργότερα μέσα στη χρονιά, και φυσικά η ανάπτυξη του σχεδιασμού μας για το καλοκαίρι του '21.

Σας ευχόμαστε καλό καλοκαίρι και σας περιμένουμε στα θεάτρά μας για μια εντελώς διαφορετική φεστιβαλική εμπειρία.

***Κατερίνα Ευαγγελάτου***

**Φεστιβάλ Αθηνών & Επιδαύρου 2020**  
Υποσύνολο — Fragment

*Περιεχόμενα*

**ΩΔΕΙΟ ΗΡΩΔΟΥ ΑΤΤΙΚΟΥ**

ΕΡΓΟ ΣΤΗΝ ΠΟΛΗ / CITY PROJECT 2020 - ΣΥΜΠΡΑΞΗ ΜΕ ΤΟ ΝΕΟΝ	
ΔΙΟΝΥΣΗΣ ΚΑΒΑΛΛΙΕΡΑΤΟΣ <i>Αποπροσανατολισμένος χορός / Παραπλανημένος πλανήτης</i>	8
ΑΦΙΕΡΩΜΑ ΣΤΟΝ ΘΑΝΟ ΜΙΚΡΟΥΤΣΙΚΟ <i>Τους προβολείς στήσε</i>	9
ΕΘΝΙΚΗ ΣΥΜΦΩΝΙΚΗ ΟΡΧΗΣΤΡΑ ΕΡΤ - ΓΙΩΡΓΟΣ ΠΕΤΡΟΥ <i>Γκαλά Μπετόβεν</i>	11
ΜΟΝΙΚΑ <i>Κάτι ανθίζει στο Ηρώδειο</i>	12
ΚΡΑΤΙΚΗ ΟΡΧΗΣΤΡΑ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ - ΖΩΗ ΤΣΟΚΑΝΟΥ - ΣΙΜΟΣ ΠΑΠΑΝΑΣ	
<i>Έργα Μπάρτοκ και Βιβάλντι, με τα φημισμένα έγχορδα της ΚΟΘ</i>	13
ΕΘΝΙΚΗ ΛΥΡΙΚΗ ΣΚΗΝΗ <i>Δύο γκαλά όπερας</i>	14
ΓΙΑΝΝΗΣ ΑΓΓΕΛΑΚΑΣ - ΝΙΚΟΣ ΒΕΛΙΩΤΗΣ <i>Λύκοι στη χώρα των θαυμάτων</i>	16
ΚΑΜΕΡΑΤΑ-ΟΡΧΗΣΤΡΑ ΤΩΝ ΦΙΛΩΝ ΤΗΣ ΜΟΥΣΙΚΗΣ - ΓΙΩΡΓΟΣ ΠΕΤΡΟΥ	
ΜΑΡΙΑΝΝΑ ΚΑΛΜΠΑΡΗ	
<i>Η επιστροφή του Οδυσσέα στην πατρίδα του Κλάουντιο Μοντεβέρντι</i>	17
ΚΡΑΤΙΚΗ ΟΡΧΗΣΤΡΑ ΑΘΗΝΩΝ - ΣΤΕΦΑΝΟΣ ΤΣΙΑΛΗΣ	
<i>Μπετόβεν 250 χρόνια Έργα Μπετόβεν και Σοστακόβιτς</i>	18

**ΑΡΧΑΙΟ ΘΕΑΤΡΟ ΕΠΙΔΑΥΡΟΥ**

ΕΘΝΙΚΟ ΘΕΑΤΡΟ - ΔΗΜΗΤΡΗΣ ΛΙΓΝΑΔΗΣ <i>Πέρσες</i> του Αισχύλου	20
ΕΘΝΙΚΟ ΘΕΑΤΡΟ - ΟΔΥΣΣΕΑΣ ΠΑΠΑΣΠΗΛΙΟΠΟΥΛΟΣ <i>Λυσιστράτη</i> του Αριστοφάνη	21
ΚΡΑΤΙΚΟ ΘΕΑΤΡΟ ΒΟΡΕΙΟΥ ΕΛΛΑΔΟΣ - ΓΙΑΝΝΗΣ ΡΗΓΑΣ <i>Ορνίθες</i> του Αριστοφάνη	22

**ΜΙΚΡΟ ΘΕΑΤΡΟ ΑΡΧΑΙΑΣ ΕΠΙΔΑΥΡΟΥ**

ΑΛΚΙΝΟΟΣ ΙΩΑΝΝΙΔΗΣ <i>Live Looping</i>	25
ΜΙΗΛΙΣ ΚΑΛΚΑΝΙΣ GROUP με τους ΧΑΪΚ ΓΙΑΖΙΤΖΙΑΝ & ΓΙΑΝΝΗ ΑΝΑΣΤΑΣΑΚΗ	26
ΟΜΑΔΑ ΡΑΦΗ - ΝΟΒΑ MELANCHOLIA - ΜΙΧΑΛΗΣ ΣΙΓΑΝΙΔΗΣ	
<i>Η κιβωτός του Νόε / Il diluvio universale</i> του Μικελάντζελο Φαλβέτι	27
Μ. ΜΑΡΓΑΡΙΤΗ - Μ. ΠΑΠΑΠΕΤΡΟΠΟΥΛΟΥ - Μ. ΠΑΝΟΥΡΓΙΑ	
<i>«Έχω μάτια στ' αυτιά» - Η ανθρώπινη φωνή</i> του Φρανσίς Πουλένκ, κείμενο Ζαν Κοκτώ	28
ΣΑΒΙΝΑ ΓΙΑΝΝΑΤΟΥ - PRIMAVERA EN SALONICO	
με τη συμμετοχή της ΛΑΜΙΑΣ ΜΠΙΕΝΤΙΟΥ	
<i>Watersong</i>	29

*Το Φεστιβάλ Αθηνών & Επιδαύρου θα πραγματοποιηθεί ακολουθώντας τις ειδικές οδηγίες των υγειονομικών αρχών, με προτεραιότητα τη δημόσια υγεία και με αίσθημα ευθύνης απέναντι στο κοινό και τους καλλιτέχνες.*

*Πληροφορίες για τις ώρες προσέλευσης του κοινού, καθώς και για την προπώληση των εισιτηρίων θα ανακοινωθούν στο [greekfestival.gr](http://greekfestival.gr)*

Φεστιβάλ Αθηνών & Επιδαύρου  
*Athens & Epidaurus Festival*

20  
20

Υποσύνολο — Fragment

● 5 Ιουν / June –  
15 Αυγ / Aug

[www.greekfestival.gr](http://www.greekfestival.gr)



# ΩΔΕΙΟ ΗΡΩΔΟΥ ΑΤΤΙΚΟΥ

---

## 5 ΙΟΥΝΙΟΥ – 3 ΙΟΥΛΙΟΥ

ΕΡΓΟ ΣΤΗΝ ΠΟΛΗ / CITY PROJECT 2020

ΣΥΜΠΡΑΞΗ ΤΟΥ ΝΕΟΝ ΜΕ ΤΟ ΦΕΣΤΙΒΑΛ ΑΘΗΝΩΝ & ΕΠΙΔΑΥΡΟΥ

**Διονύσης Καβαλλιεράτος**

*Αποπροσανατολισμένος χορός / Παραπλανημένος πλανήτης*

Εικαστική εγκατάσταση

Επιμέλεια **Πολύνα Κοσμαδάκη**, Ιστορικός τέχνης, Επιμελήτρια Μουσείου Μπενάκη

Το Φεστιβάλ Αθηνών & Επιδαύρου συμπράττει φέτος με τον Οργανισμό Πολιτισμού και Ανάπτυξης ΝΕΟΝ, σε ένα τολμηρό εικαστικό και επιμελητικό εγχείρημα, που θέτει στο επίκεντρό του τη σύνδεση των παραστατικών τεχνών με την εικαστική δημιουργία και, ταυτόχρονα, αναδεικνύει με τρόπο εντελώς απρόσμενο για τον θεατή τον εμβληματικό χώρο του Ωδείου Ηρώδου Αττικού.

Με στόχο να φέρει τον σύγχρονο πολιτισμό κοντά στον πολίτη και να διευρύνει την επαφή του κοινού με τη σύγχρονη τέχνη, το ΝΕΟΝ είχε διακριτή συμβολή στο πρόγραμμα του Φεστιβάλ Αθηνών & Επιδαύρου, παρουσιάζοντας έργα σύγχρονων καλλιτεχνών από τη Συλλογή Δ. Δασκαλόπουλου από το 2010.

Φέτος συνεργαζόμαστε για πρώτη φορά στο πλαίσιο του προγράμματος Έργο στην πόλη (City Project), μέσω του οποίου γίνεται ανάθεση σε έναν καλλιτέχνη κάθε χρόνο για τη δημιουργία ενός πρωτότυπου έργου σε διάλογο με έναν δημόσιο ή/και ιστορικό χώρο.

Ο *Αποπροσανατολισμένος χορός / Παραπλανημένος πλανήτης*, που δημιουργήθηκε με ανάθεση στον Διονύση Καβαλλιεράτο, ζωντανεύει στο Ηρώδειο σε επιμέλεια Πολύνας Κοσμαδάκη, ιστορικού τέχνης και επιμελήτριας του Μουσείου Μπενάκη. Πρόκειται για μια in situ εγκατάσταση, έναν κυκλικό χορό σαράντα περίπου γλυπτικών μορφών, που αναπτύσσεται στην ορχήστρα του Ηρώδειου συναρμολογώντας



στοιχεία διάφορων εποχών και πολιτισμών –από την προϊστορία και την αρχαιότητα ως τη μοντέρνα τέχνη, το θέατρο, τη μαζική κουλτούρα και τη λαϊκή τέχνη– και παραπέμπει στους τύπους, τις τελετουργίες και την κινησιολογία του αρχαίου δράματος. Σύμφωνα με την επιμελήτρια του έργου, «με σημείο αφετηρίας τις θρησκευτικές, σωματικές, κοινωνικο-πολιτικές συμπαραδηλώσεις του κυκλικού χορού –ενός τελετουργικού αλλά και μοτίβου που συναντάμε από τα προϊστορικά χρόνια– ο Καβαλλιεράτος μας μιλά για τη σημασία της κοινότητας, της συντροφικότητας, της φιλίας, του γέλιου, της χειρονομίας, της σωματικής έκφρασης».

Ένας πρωτότυπος διάλογος μεταξύ του ρωμαϊκού μνημείου και των χορευτικών μορφών του καλλιτέχνη, που αξιοποιεί την ένταση των αντιθέσεων, προσφέροντάς μας μια μοναδική εμπειρία στον απόηχο αγαπημένων φεστιβαλικών παραστάσεων.

Η έκθεση θα λειτουργεί Τρίτη - Κυριακή 17:00 - 20:30. Δευτέρα κλειστά.

Είσοδος ελεύθερη.

Σύμφωνα με τις οδηγίες των υγειονομικών αρχών, μέχρι 20 άτομα θα εισέρχονται στον χώρο κάθε φορά.

Απαραίτητη η κράτηση θέσης.

Περισσότερες πληροφορίες: [neon.org.gr](http://neon.org.gr)

\*

**15 & 16 ΙΟΥΛΙΟΥ / 21:00**

**ΜΟΥΣΙΚΗ**

**ΑΦΙΕΡΩΜΑ ΣΤΟΝ ΘΑΝΟ ΜΙΚΡΟΥΤΣΙΚΟ**

*Τους προβολείς στήσε*

*Μουσικές και τραγούδια από το θέατρο*

Τη χρονιά που μας πέρασε, αποχαιρετήσαμε έναν μεγάλο συνθέτη, που καθόρισε, με το έργο και την παρουσία του, τη μουσική σκηνή της Ελλάδας και ανανέωσε το πολιτιστικό της τοπίο από διάφορες θεσμικές θέσεις όπως, μεταξύ άλλων, εκείνη του

Υπουργού Πολιτισμού (1994-1996), του ιδρυτή και Διευθυντή του Διεθνούς Φεστιβάλ Πάτρας και του Διευθυντή του Φεστιβάλ Αθηνών & Επιδαύρου (1998-1999). Πέρα από το βαθύ αποτύπωμα που άφησε στην ελληνική κοινωνία με τα πολυερμηνευμένα τραγούδια και την αντισυμβατική προσωπικότητά του, ο Θάνος Μικρούτσικος σφράγισε ανεξίτηλα και τη θεατρική μνήμη, καθώς έγραψε μουσική για περισσότερες από 90 παραστάσεις, πολλές μάλιστα από τις οποίες ήταν παραστάσεις αρχαίου δράματος που πρωτανέβηκαν στο Αρχαίο Θέατρο της Επιδαύρου.

Το φετινό πρόγραμμα ανοίγει στο Ηρώδειο με ένα τιμητικό αφιέρωμα στη μουσική του Θάνου Μικρούτσικου για το θέατρο (1972-2019), ειδική παραγγελία του Φεστιβάλ, μια βραδιά που έχει για μας ιδιαίτερη και συμβολική σημασία. Ένα συγκινητικό μουσικό ταξίδι με τραγούδια, χορικά, κομμάτια για μιούζικαλ και επιθεωρήσεις, συνθέσεις που ξεπέρασαν τα όρια της θεατρικής σκηνής και αγαπήθηκαν από το ευρύ κοινό. Μουσική για έργα του Μπρεχτ, του Λόπε ντε Βέγκα, του Ευριπίδη, του Αριστοφάνη, τραγούδια σε ποίηση του Ρίτσου, του Καβάφη, του Καββαδία.

Υπό την μαγκέτα του Θύμιου Παπαδόπουλου, που ο Θάνος Μικρούτσικος τον αποκαλούσε alter ego του, θα τραγουδήσουν ο Χρήστος Θηβαίος, ο Φοίβος Δεληβοριάς, ο Κώστας Θωμαΐδης και η Ρίτα Αντωνοπούλου. Ανάμεσα στις νότες, λέξεις και κείμενα με την υπογραφή του Οδυσσέα Ιωάννου θα ερμηνεύσει η Ρένια Λουιζίδου.

Ερμηνεύουν **Χρήστος Θηβαίος, Φοίβος Δεληβοριάς, Κώστας Θωμαΐδης, Ρίτα Αντωνοπούλου** • Συμμετέχει η **Ρένια Λουιζίδου** • Κείμενα **Οδυσσέας Ιωάννου** • Σκηνοθετική επιμέλεια **Σεσίλ Μικρούτσικου** • Ενορχηστρώσεις - Διεύθυνση ορχήστρας **Θύμιος Παπαδόπουλος** • Μουσικοί **Γιώργος Κατσίκας** *τύμπανα*, **Δημήτρης Ντουτσούλης** *μπάσο*, **Θοδωρής Οικονόμου** *πιάνο*, **Δημήτρης Αγάθος** *τρομπέτα*, **Τζίμης Σταρίδας** *τρομπόνι*, **Θύμιος Παπαδόπουλος** *φλάουτο, κλαρινέτο, σαξόφωνο* • Ηχοληψία **Γιώργος Κορρές, Γιώργος Κολεβέντης** • Φωτισμοί **Αντρέας Κούρτης** • Εκτέλεση παραγωγής **Ενέργειες Τέχνης και Πολιτισμού 2020 - Μάνος Τρανταλλίδης**

**18 ΙΟΥΛΙΟΥ / 21:00**

**ΜΟΥΣΙΚΗ**

**Εθνική Συμφωνική Ορχήστρα της ΕΡΤ - Γιώργος Πέτρου**

*Γκαλά Μπετόβεν*

Η Εθνική Συμφωνική Ορχήστρα της ΕΡΤ, με την ευκαιρία του εορτασμού των 250 χρόνων από τη γέννηση του Λούντβιχ βαν Μπετόβεν, παρουσιάζει ένα γκαλά αφιερωμένο στην τέχνη του κορυφαίου γερμανού μουσουργού.

Ο Μπετόβεν είναι ίσως ο οικουμενικότερος από όλους τους συνθέτες στην ιστορία της μουσικής. Με την τέχνη του άφησε ανεξίτηλο αποτύπωμα και ένωσε τα αισθήματα όλων των λαών του κόσμου μέσα από ήχους αιώνιους και σχεδόν αργετυπικούς. Επαναστατικός και πρωτοπόρος, επαναπροσδιόρισε τις μουσικές φόρμες και με το ορμητικό του πάθος οδήγησε τη μουσική στο ρεύμα του Ρομαντισμού.

Η Εθνική Συμφωνική Ορχήστρα της ΕΡΤ παρουσιάζει τη λαμπερή και αισιόδοξη *Πρώτη Συμφωνία*, τη μοναδική άρια κοντσέρτου του μεγάλου συνθέτη, με σολίστ τη διεθνούς φήμης σοπράνο Μυρτώ Παπαθανασίου, και το θεϊκό *Τέταρτο Κοντσέρτο* για πιάνο, με σολίστ τη σπουδαία Ελληνίδα πιανίστα Αλεξάνδρα Παπαστεφάνου.

Διευθύνει ο διεθνώς καταξιωμένος και πολυβραβευμένος μαέστρος Γιώργος Πέτρου, στην πρώτη του εμφάνιση ως ο νέος μουσικός διευθυντής της Εθνικής Συμφωνικής Ορχήστρας της ΕΡΤ.

*Κοντσέρτο για πιάνο και ορχήστρα αρ. 4 σε σολ μείζονα, έργο 58*

Σολίστ **Αλεξάνδρα Παπαστεφάνου** πιάνο

*Άρια κοντσέρτου «Ah! Perfido» / «Αχ, δόλιε!», έργο 65*

Σολίστ **Μυρτώ Παπαθανασίου** σοπράνο

*Συμφωνία αρ. 1 σε ντο μείζονα, έργο 21*

Μουσική διεύθυνση **Γιώργος Πέτρου**

**20 & 21 ΙΟΥΛΙΟΥ / 21:00**

ΜΟΥΣΙΚΗ

ΠΡΩΤΗ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ ΔΙΣΚΟΥ

**Μόνικα**

***Κάτι ανθίζει στο Ηρώδειο***

Το Ηρώδειο θα στολιστεί με τα χρώματα ενός όμορφου ελληνικού κήπου σε μια μοναδική συναυλία, στην οποία η Μόνικα θα παρουσιάσει για πρώτη φορά το νέο της ελληνόφωνο άλμπουμ, έναν δίσκο που ετοίμαζε για περισσότερο από δέκα χρόνια, φροντίζοντάς τον σαν μικρό κήπο. Το αποτέλεσμα παισιώθηκε από την κατάλληλη ομάδα και αναμένεται τώρα να «ανθίσει», με τη συμμετοχή του κοινού, στην καρδιά του Ηρωδείου.

«Τι πιο ωραίο από το να νιώθεις να ξυπνούν οι αναμνήσεις της μουσικής που αγάπησες στο παρελθόν, ακούγοντας κάτι καινούργιο, κάτι ολόφρεσκο;», λέει η αγαπημένη τραγουδοποιός. Με την ορχήστρα της και μια νεανική χορωδία, με παραδοσιακά όργανα όπως η λάφτα, με μαντολίνο αλλά και άρπα, η Μόνικα θα προσφέρει μια εμπειρία που θα μας ταξιδέψει από το παρελθόν στο παρόν, με παλιές επιτυχίες, νέα, ακυκλοφόρητα τραγούδια και πολλές εκπλήξεις. Κάτι ανθίζει στο Ηρώδειο...

Επιμέλεια Ορχήστρας & Χορωδίας Royal Άρης Ζέρβας • Ενορχηστρώσεις **J. B. Flatt, Άρης Ζέρβας, Μόνικα** • Σκηνοθεσία Σταύρος Ξενίδης • Φωτισμοί **Lighting Art - Γιώργος Τέλλος** • Ήχος Γιώργος Σωτηρόπουλος • Κοστούμια **Zeus + Dione** • Σχεδιάστρια κοστούμιών **Λυδία Βουσβούνη** • Καλλιτεχνική συμμετοχή **Άρτεμις Μπόγρη μεσόφωνος** • Εκτέλεση παραγωγής **Royal Music LLC**

**23 ΙΟΥΛΙΟΥ / 21:00**

ΜΟΥΣΙΚΗ

**Κρατική Ορχήστρα Θεσσαλονίκης - Ζωή Τσόκανου - Σίμος Παπάνας**

***Έργα Μπάρτοκ και Βιβάλντι, με τα φημισμένα έγχορδα της ΚΟΘ***

Η Κρατική Ορχήστρα Θεσσαλονίκης συμμετέχει στο φετινό Φεστιβάλ Αθηνών & Επιδαύρου με τα φημισμένα της έγχορδα, σε δύο υπέροχα έργα.

Η συναυλία αρχίζει με το πλούσιο σε αντιθέσεις *Ντιβερτιμέντο για ορχήστρα εγχόρδων* του Μπέλα Μπάρτοκ, που συνδυάζει το νεοκλασικό ύφος με πρωτοποριακά στοιχεία του μοντερνισμού, ενισχύοντας τους διαλόγους των εγχόρδων –καθιερωμένους από την εποχή των κοντσέρτων γκρόσι– με ευφάνταστες εκφραστικές πινελιές, δυναμικές αντιπαραθέσεις και απροσδόκητες εναλλαγές ρυθμού.

Στο πρόγραμμα δεσπόζει το διαχρονικό αριστούργημα του Αντόνιο Βιβάλντι *Οι τέσσερις εποχές*. Πρόκειται για τα τέσσερα πρώτα από τα δώδεκα συνολικά κοντσέρτα που έγραψε ο συνθέτης για βιολί, ορχήστρα εγχόρδων και κοντίνουο. Ο «κόκκινος παπάς» εμπνεύστηκε ένα κοντσέρτο για κάθε εποχή του χρόνου και έγραψε στην παρτιτούρα τους ένα αντίστοιχο σονέτο· το τελικό αποτέλεσμα είναι ένα από τα πλέον αναγνωρίσιμα έργα στην ιστορία της μουσικής, γεμάτο φινέτσα και λαμπρότητα. Ο Βιβάλντι αναδεικνύει το βιολί όσο λίγοι δημιουργοί, καθώς ο ίδιος υπήρξε μεγάλος δάσκαλος και βιρτουόζος βιολονίστας. Σολίστ ο εξάρχων της ΚΟΘ Σίμος Παπάνας.

Μπέλα Μπάρτοκ (1881-1945)

*Ντιβερτιμέντο για ορχήστρα εγχόρδων*, Sz.113, BB.118

Μουσική διεύθυνση **Ζωή Τσόκανου**

Αντόνιο Βιβάλντι (1678-1741)

*Οι τέσσερις εποχές*, 4 κοντσέρτα για βιολί και ορχήστρα εγχόρδων, έργο 8

Μουσική διεύθυνση / Βιολί **Σίμος Παπάνας**

*Με την υποστήριξη του Μουσείου Βυζαντινού Πολιτισμού Θεσσαλονίκης*

**26 & 28 ΙΟΥΛΙΟΥ / 21:00**

ΟΠΕΡΑ

**Εθνική Λυρική Σκηνή***Δύο γκαλά όπερας*

Η Εθνική Λυρική Σκηνή, πιστή στο ραντεβού της με το Φεστιβάλ Αθηνών και προσαρμοζόμενη στις φετινές ιδιαίτερες συνθήκες, παρουσιάζει στο Ωδείο Ηρώδου Αττικού δύο οπερατικά γκαλά.

**26 ΙΟΥΛΙΟΥ***Άριες και ντουέτα από όπερες των Βέρντι, Τζορντάνο, Μασκάνι και Πουτσίνι*

Στο πρώτο γκαλά, την Κυριακή 26 Ιουλίου, οι διεθνώς αναγνωρισμένοι μονωδοί Ρικκάρντο Μάσσι και Δημήτρης Πλατανιάς κ.ά. ερμηνεύουν διάσημες άριες και ντουέτα από όπερες του Βέρντι (*Ριγολέττος, Τροβατόρε, Ένας χορός μεταμφιεσμένων, Η δύναμη του πεπρωμένου*), του Τζορντάνο (*Αντρέα Σενιέ*), του Μασκάνι (*Καβαλλερία ρουστικάνα*) και του Πουτσίνι (*Τουραντότ*). Την Ορχήστρα της ΕΛΣ διευθύνει ο διακεκριμένος Ιταλός αρχιμουσικός Πιερ Τζόρτζιο Μοράντι.

Ο Ιταλός τενόρος Ρικκάρντο Μάσσι, από τους πιο συναρπαστικούς ερμηνευτές του ιταλικού spinto ρεπερτορίου, κέρδισε πολύ νωρίς τη διεθνή αναγνώριση, καθώς οι ερμηνείες του στους εμβληματικούς ρόλους του Βέρντι και του Πουτσίνι θεωρήθηκαν αξεπέραστες.

Ο σπουδαίος Έλληνας βαρύτονος της ΕΛΣ Δημήτρης Πλατανιάς, παράλληλα με τις εμφανίσεις του στην Ελλάδα, έχει κατακτήσει τα μεγαλύτερα ευρωπαϊκά λυρικά θέατρα και φεστιβάλ όπερας, έχει συνεργαστεί με κορυφαίους αρχιμουσικούς και με σπουδαίους σκηνοθέτες, ενώ έχει μοιραστεί τη σκηνή με πρωταγωνιστές διεθνούς εμβέλειας.

Ερμηνεύουν **Ρικκάρντο Μάσσι** τενόρος, **Δημήτρης Πλατανιάς** βαρύτονος • **Ορχήστρα Εθνικής Λυρικής Σκηνής** • Μουσική διεύθυνση **Πιερ Τζόρτζιο Μοράντι**

## 28 ΙΟΥΛΙΟΥ

### *Άριες και ντουέτα από όπερες των Βέρντι, Πονκιέλλι, Τζορντάνο, Λεονκαβάλλο και Πουτσίνι*

Το δεύτερο γκαλά της Λυρικής στο Ηρώδειο, την Τρίτη 28 Ιουλίου, δίνει στο κοινό την ευκαιρία να θαυμάσει τρεις διεθνώς αναγνωρισμένους πρωταγωνιστές της όπερας, την Τσέλια Κοστέα, τον Τζόρτζιο Μπερρούτζι και τον Αμπρότζο Μαέστρι, οι οποίοι θα ερμηνεύσουν διάσημες άριες και ντουέτα από όπερες του Βέρντι (*Λουίζα Μίλλερ, Τροβατόρε, Ένας χορός μεταμφιεσμένων, Η δύναμη του πεπρωμένου*), του Πονκιέλλι (*Τζοκόντα*), του Τζορντάνο (*Αντρέα Σενιέ*), του Λεονκαβάλλο (*Παλιάτσοι*) και του Πουτσίνι (*Τόσκα*). Την Ορχήστρα της ΕΛΣ διευθύνει ο διακεκριμένος Ιταλός αρχιμουσικός Πιερ Τζόρτζιο Μοράντι.

Η σπουδαία πρωταγωνίστρια της Εθνικής Λυρικής Σκηνής Τσέλια Κοστέα έχει διακριθεί σε πολυάριθμους διεθνείς διαγωνισμούς τραγουδιού και έχει διαγράψει μια πολύ σημαντική πορεία στα μεγαλύτερα θέατρα και στις πιο γνωστές αίθουσες συναυλιών του κόσμου. Οι ερμηνείες της σε εμβληματικούς ρόλους του Βέρντι και του Πουτσίνι ξεχωρίζουν για την ευαισθησία τους.

Ο Ιταλός τενόρος Τζόρτζιο Μπερρούτζι είναι γνωστός για τον λαμπερό και ζεστό ήχο του, τη μουσικότητα και την εκφραστικότητα της ερμηνείας του. Εμφανίζεται συχνά στα σημαντικότερα λυρικά θέατρα αλλά και σε αίθουσες συναυλιών και φεστιβάλ.

Ο Αμπρότζο Μαέστρι, από τους πιο περιζήτητους βαρύτονους της εποχής μας, έκανε το εντυπωσιακό ντεμπούτο του το 2001 στη Σκάλα του Μιλάνου, με τους Μούτι και Στρέλερ. Πλέον έχει κατακτήσει τον κόσμο της όπερας και λαμβάνει ενθουσιώδεις κριτικές από τα μεγαλύτερα μέσα του πλανήτη.

Ερμηνεύουν **Τσέλια Κοστέα** *υψίφωνος*, **Τζόρτζιο Μπερρούτζι** *τενόρος*, **Αμπρότζο Μαέστρι** *βαρύτονος* • **Ορχήστρα Εθνικής Λυρικής Σκηνής** • Μουσική διεύθυνση **Πιερ Τζόρτζιο Μοράντι**

**30 & 31 ΙΟΥΛΙΟΥ / 21:00**

**ΜΟΥΣΙΚΗ**

**ΠΡΩΤΗ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ ΔΙΣΚΟΥ**

**Γιάννης Αγγελάκας - Νίκος Βελιώτης**

*Λύκοι στη χώρα των θαυμάτων*

Μια διαφορετική καλοκαιρινή βραδιά στο ρωμαϊκό ωδείο, με ερμηνείες εσωτερικές, αφαιρετικές και ονειρικές από δύο αγαπημένους καλλιτέχνες. Ο Γιάννης Αγγελάκας και ο τσελίστας Νίκος Βελιώτης εισβάλλουν ως «λύκοι» σε τραγούδια που αγάπησαν από την πρώτη τους εφηβεία μέχρι σήμερα, ερωτικά, ψυχεδελικά, μινιμαλιστικά. Στην τελευταία τους δισκογραφική δουλειά, που παρουσιάζουν για πρώτη φορά στο κοινό στο Ηρώδειο, κάνουν μια ήρεμη βόλτα σε τραγούδια-σταθμούς της ελληνικής δισκογραφίας των τελευταίων δεκαετιών, από τον Χατζιδάκι, τον Τσιτσάνη, τον Θεοδωράκη, τον Ξαρχάκο και τον Άκη Πάνου μέχρι τους Lost Bodies, τον Θάνο Ανεστόπουλο και τον Παύλο Παυλίδη.

Επιμέλεια ήχου **Γιώργος Ταχτσίδης, Μίμης Κωνσταντινίδης** • Επιμέλεια φωτισμού **Νίκος Κεχαγιάς** • Μουσικοί **Γιάννης Αγγελάκας φωνή, Νίκος Βελιώτης τσέλο, Φώτης Σιώτας βιόλα, Σοφία Ευκλείδου τσέλο, Ηλίας Μπαγλάνης πλήκτρα, Λαμπρινή Γρηγοριάδου φωνητικά** • Παραγωγή **Novel Vox**

\*



**4 & 5 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ / 21:00**

ΟΠΕΡΑ

ΠΡΕΜΙΕΡΑ

**Καμεράτα-Ορχήστρα των Φίλων της Μουσικής - Γιώργος Πέτρου****- Μαριάννα Κάλμπαρη*****Η επιστροφή του Οδυσσέα στην πατρίδα***

του Κλάουντιο Μοντεβέρντι

Η Καμεράτα-Ορχήστρα των Φίλων της Μουσικής επανέρχεται στο Φεστιβάλ Αθηνών με μια νέα παραγωγή της αριστουργηματικής όπερας του Κλάουντιο Μοντεβέρντι *Η επιστροφή του Οδυσσέα στην πατρίδα* (Claudio Monteverdi, 1567-1643, *Il ritorno d'Ulisse in patria*, SV 325).

Πάντα δραστήρια και πολυσχιδής, η πολυαγαπημένη Καμεράτα δημιουργεί ένα μαγευτικό ηχητικό περιβάλλον με τα ιδιαίτερα χρώματα των μουσικών οργάνων της εποχής του πρώιμου Μπαρόκ. Στο πόντιουμ ο Γιώργος Πέτρου, από τους κορυφαίους Έλληνες μαέστρους με λαμπρή διεθνή παρουσία, ενώ τη σκηνοθεσία υπογράφει η Μαριάννα Κάλμπαρη, διακεκριμένη σκηνοθέτις και καλλιτεχνική διευθύντρια του Θεάτρου Τέχνης Καρόλου Κουν. Συμμετέχουν έντεκα κορυφαίοι Έλληνες σολίστ, με επικεφαλής τον βαρύτονο Τάση Χριστογιαννόπουλο και τη μεσόφωνο Μαίρη-Έλεν Νέζη, που έχουν διαπρέψει στους πρωταγωνιστικούς ρόλους του έργου σε μεγάλα θέατρα του εξωτερικού.

Μουσική διεύθυνση **Γιώργος Πέτρου** • Σκηνοθεσία **Μαριάννα Κάλμπαρη** • Σκηνικά - Κοστούμια **Γιωργίνα Γερμανού** • Φωτισμοί **Στέλλα Κάλτσου** • Βοηθός σκηνοθέτιδας **Κωνσταντίνα Ψωμά** • Μουσική προετοιμασία **Μάρκελλος Χρυσικόπουλος** • Σε όργανα εποχής **Καμεράτα - Ορχήστρα των Φίλων της Μουσικής** • Ερμηνεύουν **Τάσης Χριστογιαννόπουλος** (Οδυσσέας), **Μαίρη-Έλεν Νέζη** (Πηνελόπη), **Μίνα Πολυχρόνου** (Αθηνά, Έρωτας), **Ελένη Βουδουράκη** (Μελανθώ, Η εύθραυστη ανθρώπινη φύση), **Χαράλαμπος Βελισσάριος** (Εύμαιος), **Δημήτρης Ναλμπάντης** (Ιρος), **Μάριος Σαραντίδης** (Αντίνοος, Χρόνος) • Εκτέλεση παραγωγής **Pure Art**

*Στα ιταλικά, με ελληνικούς υπέρτιτλους*

**8 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ / 21:00****ΜΟΥΣΙΚΗ****Κρατική Ορχήστρα Αθηνών - Στέφανος Τσιαλής*****Μπετόβεν 250 χρόνια****Έργα Μπετόβεν και Σοστακόβιτς*

Παρόλο που η απρόσμενων διαστάσεων φετινή πανδημία αποτέλεσε τροχοπέδη παγκοσμίως για τον εορτασμό της επετείου των 250 ετών από τη γέννηση του Μπετόβεν, η Κρατική Ορχήστρα Αθηνών, υπό τη διεύθυνση του διακεκριμένου αρχιμουσικού και καλλιτεχνικού διευθυντή της Στέφανου Τσιαλή, έρχεται να θυμίσει εμφατικά τη μείζονος σημασίας αυτή επέτειο, παρουσιάζοντας δύο αριστουργήματα του μεγάλου Γερμανού Κλασικού.

Η σύντομη αλλά δυναμικότερη Εισαγωγή του αρχαιοελληνικής θεματολογίας μπαλέτου *Τα δημιουργήματα του Προμηθέα* (1801) κατέχει περίοπτη θέση στο συναυλιακό ρεπερτόριο, σκιαγραφώντας ανάγλυφα τον μυθικό Τιτάνα ως φορέα γνώσης και φώτισης για το ανθρώπινο είδος. Η *Έβδομη Συμφωνία* (1812), η «αποθέωση του Χορού», όπως τόσο εύστοχα τη χαρακτήρισε ο Βάγκνερ, επιτυγχάνει να εκφράσει, με τα ιδεώδη μουσικά μέσα και με τρόπο διαχρονικά επίκαιρο και οικουμενικό, τη θριαμβική κατάφαση στη Ζωή. Ανάμεσα στα δύο μπετοβενικά έργα, η ακμαία και εξαιρετικά ταλαντούχα πιανίστα Αλεξία Μουζά ερμηνεύει το εκρηκτικό *Πρώτο Κοντσέρτο* του Σοστακόβιτς, στο οποίο ο αιχμηρός –συχνά σκωπτικός– μοντερνισμός συμπορεύεται ιδανικά με έναν συναισθηματισμό ειλικρινή και συγκινητικό.

Λούντβιχ βαν Μπετόβεν (1770 - 1827)

*Τα δημιουργήματα του Προμηθέα*, Εισαγωγή για ορχήστρα, έργο 43

Ντμίτρι Σοστακόβιτς (1906 - 1975)

*Κοντσέρτο για πιάνο, τρομπέτα και ορχήστρα εγχόρδων αρ. 1 σε ντο ελάσσονα*, έργο 35

Λούντβιχ βαν Μπετόβεν

*Συμφωνία αρ. 7 σε λα μείζονα*, έργο 92

Μουσική διεύθυνση **Στέφανος Τσιαλής** • Σολίστ **Αλεξία Μουζά** πιάνο, **Γιάννης Καραμπέτσος** τρομπέτα

Φεστιβάλ Αθηνών & Επιδαύρου  
*Athens & Epidaurus Festival*

20  
20

Υποσύνολο — Fragment

● 5 Ιουν / June –  
15 Αυγ / Aug

[www.greekfestival.gr](http://www.greekfestival.gr)



# ΑΡΧΑΙΟ ΘΕΑΤΡΟ ΕΠΙΔΑΥΡΟΥ

*Όλες οι παραστάσεις με ελληνικούς και αγγλικούς υπέρτιτλους*

---

**24 - 26 ΙΟΥΛΙΟΥ / 21:00**

ΠΡΕΜΙΕΡΑ

**Εθνικό Θέατρο - Δημήτρης Λιγνάδης**

*Πέρσες*

του Αισχύλου

Οι *Πέρσες* (472 π.Χ.) είναι το παλαιότερο πλήρες δράμα που σώζεται στις μέρες μας και, ταυτόχρονα, ένα ιστορικό ντοκουμέντο για τη σημαντικότερη σύγκρουση της δεύτερης περσικής εισβολής στην Ελλάδα, τη ναυμαχία της Σαλαμίνας. Μια από τις πιο καθοριστικές συγκρούσεις στην ιστορία της ανθρωπότητας αποτελεί το θέμα της τραγωδίας του Αισχύλου, ο οποίος πήρε μέρος σ' αυτήν.

Χωρίς θριαμβολογίες και κομπασμούς, και με σεβασμό στην οδύνη των ηττημένων, ο ποιητής παραδίδει έναν ύμνο για την ελευθερία του ατόμου και αντιπαραθέτει τα δημοκρατικά ιδεώδη απέναντι στη δεσποτική μοναρχία και την τυφλή υποταγή στην εξουσία. Η νίκη στεφανώνει εκείνους που πράττουν με σύνεση, ενώ ο μηχανισμός της δικαιοσύνης τιμωρεί όποιον, με οδηγό την αλαζονεία, ξεπερνάει τα όρια, προσβάλλοντας, με την έπαρσή του, θεούς και ανθρώπους.

Μετάφραση **Θ. Κ. Στεφανόπουλος** • Σκηνοθεσία **Δημήτρης Λιγνάδης** • Σκηνικά **Αλέγια Παπαγεωργίου** • Κοστούμια **Εύα Νάθενα** • Μουσική **Γιώργος Πούλιος** • Χορογραφία - Επιμέλεια κίνησης **Κωνσταντίνος Ρήγος** • Φωτισμοί **Χριστίνα Θανάσουλα** • Μουσική διδασκαλία **Μελίνα Παιονίδου** • Βοηθός σκηνοθέτη **Νουρμάλα Ήστν** • Παίζουν (με αλφαβητική σειρά) **Βασίλης Αθανασόπουλος, Κωνσταντίνος Γαβαλάς, Νίκος Καραθάνος, Λυδία Κονιόρδου, Κώστας Κουτσολέλος, Σπύρος Κυριαζόπουλος, Αλκιβιάδης Μαγγόνας, Λαέρτης Μαλκότσης, Αργύρης Ξάφης, Αργύρης Πανταζάρας, Δημήτρης Παπανικολάου, Γιάννος Περλέγκας, Αλμπέρτο Φάις**

\*

**31 ΙΟΥΛΙΟΥ & 1-2 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ / 21:00**

ΠΡΕΜΙΕΡΑ

**Εθνικό Θέατρο - Οδυσσέας Παπασπηλιόπουλος***Λυσιστράτη*

του Αριστοφάνη

Ο Οδυσσέας Παπασπηλιόπουλος δοκιμάζεται για πρώτη φορά σε σκηνοθεσία μεγάλης κλίμακας στην Επίδαυρο με μια αγαπημένη κωμωδία του Αριστοφάνη. Η *Λυσιστράτη* γράφεται το 411 π.Χ., μια χρονιά που η πόλη-κράτος της Αθήνας βρίσκεται στη δυσκολότερη καμπή της, εν μέσω Πελοποννησιακού Πολέμου. Η Σικελική Εκστρατεία έχει καταλήξει σε πανωλεθρία και ο Αλκιβιάδης έχει αυτομολήσει στην πλευρά των Σπαρτιατών, οι οποίοι, οχυρωμένοι στη Δεκέλεια, επιτίθενται με σφοδρότητα στους Αθηναίους. Εντός των τειχών, η κατάσταση είναι εξίσου ζοφερή, καθώς οι πολιτικοί τριγμοί οδηγούν σε αποδυνάμωση την Εκκλησία του Δήμου, ενώ οι ολιγαρχικοί κάνουν έντονη την παρουσία τους.

Ο Αριστοφάνης παρουσιάζει τη *Λυσιστράτη* στα Λήναια του 411 π.Χ., μεταφέροντας τη γυναίκα από τον «Οίκο» στον «Δήμο» (όπως θα κάνει αργότερα και στις *Εκκλησιάζουσες*) και προσφέροντάς της τη δυνατότητα πολιτικής δράσης για όσα αφορούν το σπίτι αλλά και την πόλη της.

Η Λυσιστράτη, που μπορεί να «κλύσει στρατούς», σίγουρα μπορεί να φτιάξει τη δική της «ουτοπία». Και κάπως έτσι ο Αριστοφάνης, μέσω της κωμωδίας του, κλείνει το μάτι στην πολιτική, προτείνοντας μια λύση που βρίσκεται «έξω από τα καθιερωμένα».

Μετάφραση **Σωτήρης Κακίσης** • Σκηνοθεσία **Οδυσσέας Παπασπηλιόπουλος** • Σκηνικά **Όλγα Μπρούμα** • Κοστούμια **Άγγελος Μέντης** • Μουσική **Κατερίνα Πολέμη** • Κίνηση **Τάσος Καραχάλιος** • Φωτισμοί **Νίκος Βλασόπουλος** • Μουσική διδασκαλία **Μελίνα Παιονίδου** • Βοηθός σκηνοθέτη **Αναστασία Στυλιανίδη** • Παίζουν (με αλφαβητική σειρά) **Πάρης Αλεξανδρόπουλος, Βίκυ Βολιώτη, Στεφανία Γουλιώτη, Βαγγέλης Δαούσης, Δάφνη Δαυίδ, Στέλιος Ιακωβίδης, Γιάννης Κότσιφας, Νεφέλη Μαϊστράλη, Γιώργος Ματζιάρης, Ελπίδα Νικολάου, Αγορίτσα Οικονόμου, Οδυσσέας Παπασπηλιόπουλος, Βίκυ Σταυροπούλου, Νίκος Ψαρράς**

**7 - 9 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ / 21:00**

ΠΡΕΜΙΕΡΑ

**Κρατικό Θέατρο Βορείου Ελλάδος - Γιάννης Ρήγας*****Όρνιθες***

του Αριστοφάνη

Ο Πεισθέταιρος και ο Ευελπίδης, απαυδισμένοι από τη διαφθορά σε πολιτικό, κοινωνικό και οικονομικό επίπεδο στην οποία έχει περιέλθει η πόλη, φεύγουν για να βρουν τον Τηρέα, τώρα πια Έποπα, κάποτε άνθρωπο, τώρα τσαλαπετεινό, για να μάθουν από αυτόν και από τα άλλα πουλιά –που πετούν ψηλά και ίσως γνωρίζουν– αν υπάρχει κάποιος τόπος ειρηνικός, να πάνε να ζήσουν εκεί. Μαζί θα ιδρύσουν μια νέα Πολιτεία, μεταξύ ουρανού και γης, που θα εξουσιάζει ταυτόχρονα θεούς και ανθρώπους και όπου τα πουλιά θα έχουν τη θέση που τους αναλογεί.

Το Κρατικό Θέατρο Βορείου Ελλάδος παρουσιάζει την αγαπημένη, διαχρονική κωμωδία του Αριστοφάνη, σε σκηνοθεσία Γιάννη Ρήγα και μετάφραση Κ. Χ. Μύρη, με εξαιρετικούς συντελεστές. Τους κεντρικούς ρόλους ερμηνεύουν ο Ταξιάρχης Χάνος και ο Χρήστος Στέργιουλου, πλαισιωμένοι από πολυπληθή θίασο ηθοποιών και χορευτών.

Μετάφραση **Κ. Χ. Μύρης** • Σκηνοθεσία **Γιάννης Ρήγας** • Σκηνικά **Κέννυ ΜακΛέλλαν** • Κοστούμια **Δέσποινα Ντάνη** • Μουσική **Γιώργος Χριστιανάκης** • Χορογραφία **Δημήτρης Σωτηρίου** • Φωτισμοί **Στέλιος Τζολόπουλος** • Μουσική διδασκαλία **Χρύσα Τουμανίδου** • Μάσκες **Μάρθα Φωκά** • Κίνηση μάσκας **Σίμος Κακάλας** • Βοηθός σκηνοθέτης **Μιχάλης Σιώνας** • Βοηθός σκηνοθέτη **Ανδρέας Κουτσουρέλης** • Β΄ Βοηθός σκηνοθέτη **Χριστόφορος Μαριάδης** • Φωτογράφιση παράστασης **Τάσος Θώμογλου** • Οργάνωση παραγωγής **Αθανασία Ανδρόνη, Μαριλύ Βεντούρη** • Παίζουν **Ελευθερία Αγγελίτσα** (Τριβαλλός), **Λίλα Βλαχοπούλου** (Υπηρέτης του Έποπα), **Ιωάννα Δεμερτζίδου** (Κήρυκας), **Δημήτρης Διακοσάββας** (Κινησίας), **Αριστοτέλης Ζαχαράκης** (Επιθεωρητής, Ψευδομάρτυρας), **Χριστίνα Ζαχάρωφ** (Ψευδομάρτυρας), **Στεφανία Ζώρα** (Β΄ Αγγελιοφόρος), **Ήρινα Κεραμίδα** (Ψευδομάρτυρας), **Μαριάννα Κιμούλη** (Κήρυκας), **Γιώργος Κολοβός** (Προμηθέας), **Αναστασία-Ραφαέλα Κονίδη** (Κήρυκας), **Μάρα Μαλγαρινού** (Κήρυκας), **Τατιάνα Μελίδου** (Ψευδομάρτυρας), **Χρυσή Μπαχτσεβάνη** (Κήρυκας), **Κλειώ-Δανάη Οθωναίου** (Ιρις), **Βασίλης**

**Παπαδόπουλος** (Μέτων, Ψευδομάρτυρας), **Γρηγόρης Παπαδόπουλος** (Ηρακλής), **Θανάσης Ραφτόπουλος** (Μέτων, Ψευδομάρτυρας), **Θανάσης Ρέστας** (Α΄ Αγγελιοφόρος, Ποσειδών), **Γιάννης Σαμψαλάκης** (Ευελπίδης), **Περικλής Σιούντας** (Συνταγματολόγος, Ψευδομάρτυρας), **Κατερίνα Σισσίνι** (Αγγελιοφόρος), **Βασίλης Σπυρόπουλος** (Ιερέας), **Χρήστος Στέργιογλου** (Εποπας), **Γιάννης Τσεμπερλίδης** (Ποιητής), **Ιώβη Φραγκάτου** (Χρησιμολόγος), **Ταξίαρχης Χάνος** (Πεισθέταιρος) • Χορός των πουλιών **Ελευθερία Αγγελίτσα**, **Αίλα Βλαχοπούλου**, **Ιωάννα Δεμερτζίδου**, **Δημήτρης Διακοσάββας**, **Αριστοτέλης Ζαχαράκης**, **Χριστίνα Ζαχάρωφ**, **Στεφανία Ζώρα**, **Ήρινα Κεραμίδα**, **Μαριάννα Κιμούλη**, **Γιώργος Κολοβός**, **Αναστασία-Ραφαέλα Κονίδη**, **Μάρα Μαλγαρινού**, **Τατιάνα Μελίδου**, **Χρυσή Μπαχτσεβάνη**, **Κλειώ-Δανάη Οθωναίου**, **Βασίλης Παπαδόπουλος**, **Γρηγόρης Παπαδόπουλος**, **Θανάσης Ραφτόπουλος**, **Θανάσης Ρέστας**, **Περικλής Σιούντας**, **Κατερίνα Σισσίνι**, **Βασίλης Σπυρόπουλος**, **Γιάννης Τσεμπερλίδης**, **Ιώβη Φραγκάτου**

Φεστιβάλ Αθηνών & Επιδαύρου  
*Athens & Epidaurus Festival*

20  
20

Υποσύνολο — Fragment

● 5 Ιουν / June –  
15 Αυγ / Aug

[www.greekfestival.gr](http://www.greekfestival.gr)





# ΜΙΚΡΟ ΘΕΑΤΡΟ ΑΡΧΑΙΑΣ ΕΠΙΔΑΥΡΟΥ

---

**17 & 18 ΙΟΥΛΙΟΥ / 21:30**

ΜΟΥΣΙΚΗ

**Αλκίνοος Ιωαννίδης**

*Live Looping*

Χαραγμένη στη μνήμη των αναγνωστών εδώ και 120 χρόνια, η τραγική φιγούρα της Φραγκογιαννούς, που πηδάει γκρεμούς και διασχίζει άγρια μονοπάτια σε μια προσπάθεια να ξεφύγει από τους διώκτες της, «επιστρέφει» τώρα στον φυσικό της χώρο, σ' ένα τοπίο υπαίθρου, και ζωντανεύει με αναπάντεχο τρόπο, μέσα από τη μουσική του Αλκίνοου Ιωαννίδη. Εργαλείο είναι η φωνή του αλλά και τα διάφορα μουσικά όργανα που παίζει, ηχογραφεί και αναπαράγει μέσω της τεχνικής του live looping.

Ο δημοφιλής ερμηνευτής και συνθέτης χτίζει ένα ηχητικό σύμπαν μέσα στο οποίο ξεδιπλώνεται ο ατμοσφαιρικός κόσμος της *Φόνισσας* του Παπαδιαμάντη. Στο πρώτο μέρος της παράστασης μελοποιούνται τα δύο τελευταία κεφάλαια της αριστουργηματικής νουβέλας, ανοίγοντας έναν διάλογο ανάμεσα σε τρεις σολίστες που ισορροπούν μεταξύ λογοτεχνίας και μουσικής, αφήγησης και θεάτρου, του παπαδιαμαντικού κόσμου και της σύγχρονης τεχνολογίας. Στο δεύτερο μέρος θα παρουσιαστούν, με βάση την τεχνική του live looping, νέες ενορχηστρώσεις γνωστών τραγουδιών του Αλκίνοου Ιωαννίδη.

Ηχοληψία **Βαγγέλης Λάμπας, Βασίλης Δρούγκας • Φώτα Κωνσταντίνος Αλεξίου •**  
Ερμηνεύουν **Κόρα Καρβούνη** και οι μουσικοί **Χάρης Λαμπράκης** *νέι, πλήκτρα,*  
**Αλκίνοος Ιωαννίδης** *live looping, ακουστικά & ηλεκτρονικά κρουστά, ηλεκτρική*  
*κιθάρα & μπάσο, μπαρόκ φλάουτα, πλήκτρα, υπολογιστές, πρόσθετα κείμενα, φωνή •*  
Παραγωγή **Roll Out Vision Services •** Εκτέλεση παραγωγής **Αθύρ**

**24 & 25 ΙΟΥΛΙΟΥ / 21:30**

ΜΟΥΣΙΚΗ

**Mihalis Kalkanis Group**

με τους **Χάικ Γιαζιτζιάν & Γιάννη Αναστασάκη**

Ο κοντραμπασίστας Μιχάλης Καλκάνης ξεχωρίζει ανάμεσα στους εκπροσώπους της νέας γενιάς ελλήνων μουσικών της τζαζ – και όχι μόνο. Προέρχεται από μουσική οικογένεια και, πέραν του ότι συμμετέχει στα πιο σημαντικά σχήματα του είδους, είναι ιδιαίτερα τολμηρός σαν δημιουργικός μουσικός και συνθέτης και πειραματίζεται με επιτυχία, δίνοντάς μας μουσική απρόβλεπτη. Ντύνει με ηλεκτρονική μουσική το παραδοσιακό τραγούδι της... γιαγιάς του και κάνει επιτόπιες ηχογραφήσεις (field recordings) σε θρησκευτικές τελετές μεταναστών, συνθέτοντας ένα αμάλγαμα ήχων του κόσμου στον δίσκο του *World Echoes in Athens*.

Στη συναυλία του στο Μικρό Θέατρο της Επιδαύρου επιχειρεί και πάλι κάτι ιδιαίτερο. Μέσα από τη συνεργασία του με τον Αρμένιο δεξιοτέχνη στο ούτι Χάικ Γιαζιτζιάν και τον αβανγκάρντ ηλεκτρικό κιθαρίστα Γιάννη Αναστασάκη, φτιάχνει ένα μουσικό περιβάλλον όπου συνυπάρχουν η τζαζ και η ambient, και η παραδοσιακή και world μουσική με την ψυχεδέλεια και με τη noisy αντίληψη, η πηγαία μελωδία με την electronica, δημιουργώντας έτσι κάτι καινούργιο.

Μουσικοί **Γιάννης Αναστασάκης** κιθάρα, *εφέ*, **Λευτέρης Ανδριώτης** κρητική λύρα, **Χάικ Γιαζιτζιάν** ούτι, τραγούδι, **Μιχάλης Καλκάνης** κοντραμπάσο, **Χρήστος Καλκάνης** κλαρινέτο, **Βασίλης Μπαχαρίδης** ντραμς, **Ορέστης Μπενέκας** πλήκτρα, πιάνο • Σχεδιασμός - Εκτέλεση φωτισμού **Περικλής Μαθιέλλης** • Σχεδιασμός - Εκτέλεση ήχου **Παναγιώτης Ριζόπουλος** • Καλλιτεχνική επιμέλεια **Μιχάλης Καλκάνης**

**31 ΙΟΥΛΙΟΥ & 1 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ / 21:30**

ΟΠΕΡΑ / ΠΕΡΦΟΡΜΑΝΣ

ΠΡΕΜΙΕΡΑ

**Ομάδα Ραφή - Nova Melancholia - Μιχάλης Σιγανίδης*****Η κιβωτός του Νώε / Il diluvio universale***

του Μικελάντζελο Φαλβέτι

Πώς τραγουδά κανείς τις επιθυμίες και τους φόβους του; Πόσο «φύση» και πόσο «πνεύμα» είναι ο άνθρωπος; Πώς επιδρά η συνύπαρξη με τα ζώα, πόσο μας απελευθερώνει;

Από τα πιο δυναμικά ελληνικά σχήματα λυρικού θεάτρου, η Ομάδα Ραφή επανέρχεται στο Φεστιβάλ, αυτή τη φορά στη Μικρή Επίδαυρο, με το μπαρόκ κομψοτέχνημα του Σικελού Μικελάντζελο Φαλβέτι *Η κιβωτός του Νώε*. Το ορατόριο του τολμηρού ιερωμένου, που ανεβαίνει πρώτη φορά στην Ελλάδα, προκάλεσε σάλο στην εποχή του καθώς, αντί βιβλικών προσώπων, πρωταγωνιστούν στοιχεία της φύσης: το νερό, η φωτιά, ο αέρας...

Η σκηνοθεσία των Nova Melancholia δημιουργεί στη σκηνή την αίσθηση μιας πραγματικής τρικυμίας, ενώ παρασυρόμαστε σε μια σαγηνευτική σύνθεση, που επιστρατεύει από ήχους παλαιών οργάνων και ανατολίτικα μακάμια έως θορύβους ζώων, με τους δεξιοτέχνες Μιχάλη Σιγανίδη και Χάρη Λαμπράκη σε ρόλο αναγεννησιακών τροβαδούρων, να αυτοσχεδιάζουν και να μας απογειώνουν.

Σύνθεση **Michelangelo Falvetti** • Λιμπρέτο **Vincenzo Giattini** • Διασκευή - Σκηνοθεσία - Σκηνικά - Κοστούμια - Φωτισμοί **Βασίλης Νούλας, Κώστας Τζημούλης** • Διασκευή - Ενορχήστρωση - Μουσική προετοιμασία **Πάνος Ηλιόπουλος, Θάνος Πολυμενέας-Λιοντήρης** • Κίνηση **Eugenia Demeglio** • Βοηθός σκηνοθετών **Ντίνα Στράνη** • Βοηθός σκηνογράφου - ενδυματολόγου **Σίλια Κόη** • Ερμηνεύουν οι μουσικοί **Μιχάλης Σιγανίδης, Χάρης Λαμπράκης, Πάνος Ηλιόπουλος, Γιάννος Γιοβάνος, Guido De Flaviis, Θάνος Πολυμενέας-Λιοντήρης, Ζωή Πουρή** και οι τραγουδιστές **Γιάννης Φίλιας, Λητώ Μεσσήνη, Νίκος Σπανάτης, Γιώργος Ρούπας, Αναστασία Κότσαλη** • Εκτέλεση παραγωγής **Arte Atene - Κωνσταντίνος Τουρκάκης**

*Με ελληνικούς και αγγλικούς υπέρτιτλους*

*Η παράσταση θα παρουσιαστεί και στο Φεστιβάλ Δωδώνης.*

**7 & 8 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ / 21:30**

ΟΠΕΡΑ / ΠΕΡΦΟΡΜΑΝΣ

ΠΡΕΜΙΕΡΑ

**Μυρσίνη Μαργαρίτη - Μαρία Παπαπετροπούλου - Μαρία Πανουργιά**

**«Έχω μάτια στ' αυτιά»**

*Η ανθρώπινη φωνή του Φρανσίς Πουλένκ*

*Βασισμένο στον ομώνυμο μονόλογο του Ζαν Κοκτώ*

«... Πέντε χρόνια τώρα ζω από σένα,/ περνάω την ημέρα μου περιμένοντάς σε./ Όταν αργείς, νομίζω πως πέθανες,/ πεθαίνω όταν σε φανταστώ νεκρό,/ ξαναζώ όταν γυρίζεις / κι ύστερα, όσο είσαι κοντά μου,/ πεθαίνω από τον φόβο μου μη φύγεις...».

Από τα πιο σπαρακτικά έργα για το τέλος του έρωτα και την απόγνωση της εγκατάλειψης, η μονόπρακτη όπερα που συνέθεσε ο Φρανσίς Πουλένκ πάνω στην *Ανθρώπινη φωνή* του Κοκτώ θα παρουσιαστεί για πρώτη φορά στη σκηνή της Μικρής Επιδαύρου, σε μια τολμηρή σκηνοθετική σύλληψη από τη Μαρία Πανουργιά. Πέντε χορευτές-ηθοποιοί, σε ξεχωριστούς τηλεφωνικούς θαλάμους, πλαισιώνουν την κεντρική ηρωίδα, που ερμηνεύει η υψίφωνος Μυρσίνη Μαργαρίτη, και μας συμπαρασύρουν στη δίνη της αγωνίας και των ονείρων της. Ο σκηνικός χώρος αντανακλά όλες τις ψυχολογικές της διακυμάνσεις, υπό τους ήχους του πιάνου της Μαρίας Παπαπετροπούλου.

Μουσική **Francis Poulenc** • Λιμπρέτο **Jean Cocteau** • Μετάφραση **Μάριος Πλωρίτης** • Σκηνοθεσία **Μαρία Πανουργιά** • Σύμβουλος δραματουργίας **Γιάννης Κωνσταντινίδης** • Σκηνικά **Μυρτώ Λάμπρου** • Κοστούμια **Ιωάννα Τσάμη** • Φωτισμοί **Ελίζα Αλεξανδροπούλου** • Κίνηση **Ζωή Χατζηαντωνίου** • Βοηθός σκηνοθέτη **Γιώργος Παπαδάκης** • Βοηθός σκηνογράφου **Σωτήρης Μελανός** • Ερμηνεύουν **Μυρσίνη Μαργαρίτη** σοπράνο, **Μαρία Παπαπετροπούλου** πιάνο • Χορός **Στέλλα Βογιατζάκη, Αλέξανδρος Λασκαράτος, Αλεξάνδρα Ντεληθέου, Γιάννης Παπαδόπουλος, Φιντέλ Ταλαμπούκας** • Διεύθυνση & Οργάνωση παραγωγής **Αναστασία Γεωργοπούλου - Ανζελίκα Καψαμπέλη** • Εκτέλεση παραγωγής **Kart Productions / Μαρία Ξανθοπουλίδου**

*La voix humaine* © Ed. Durand

*Οι ελληνικοί υπέρτιτλοι (μετάφραση Μάριου Πλωρίτη) προέρχονται από το Μέγαρο Μουσικής Αθηνών.*

*Με ελληνικούς και αγγλικούς υπέρτιτλους*

**14 & 15 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ / 21:30****ΜΟΥΣΙΚΗ****Σαβίνα Γιαννάτου - Primavera en Salonico**

με τη συμμετοχή της **Λάμιας Μπεντίου**

***Watersong***

«Τα κόκκαλά του γίνανε κοράλλια, τα μάτια του μαργαριτάρια»... Η Σαβίνα Γιαννάτου και οι Primavera en Salonico εμπνέονται από το τραγούδι του Άριελ, του αγαθού πνεύματος στην *Τρικομία* του Σαίξπηρ, και δημιουργούν το *Watersong*, με τραγούδια για το νερό και την έρημο, για τη ζωή και τον θάνατο, τη γονιμότητα, τη μαγεία, την επιθυμία, τον εξαγνισμό. Μαζί τους η Τυνήσια Λάμια Μπεντίου, που με το χαρακτηριστικό της ηχώχρωμα φέρνει στο Μικρό Θέατρο της Επιδαύρου τον κόσμο της ερήμου.

Η αραβική γλώσσα και η διάλεκτος των Βεδουίνων διασταυρώνονται με τις γλώσσες της Μεσογείου. Ούτι, κανονάκι, νέι, βιολί, ακορντεόν, κρουστά, waterphone και κοντραμπάσο είναι τα όργανα που συνοδεύουν τις φωνές, συνδυάζοντας το παραδοσιακό στοιχείο με τον ελεύθερο αυτοσχεδιασμό.

Τραγούδια παραδοσιακά και αναγεννησιακά, από διάφορες χώρες, συνυπάρχουν και φτιάχνουν ιστορίες για το νερό και τη δύναμή του, για τη ζωή που μπορεί να δώσει και να στερήσει. Τραγούδια για τη βροχή, τη θάλασσα, τα ποτάμια, τα δάκρυα, τις σταγόνες, για το νερό στο σώμα, για το σώμα στο νερό. Το σώμα μας.

Ερμηνεύουν **Σαβίνα Γιαννάτου φωνή, Λάμια Μπεντίου φωνή • Primavera en Salonico: Κώστας Βόμβολος κανονάκι, ακορντεόν, ενορχήστρωση, Κυριάκος Γκουβέντας βιολί, Χάρης Λαμπράκης νέι, Γιάννης Αλεξανδρής ούτι, κιθάρα, Κώστας Θεοδώρου κρουστά, νερόφωνο (waterphone) • Βίντεο animation Κλεοπάτρα Κοραή • Ήχος Γιάννης Παξεβάνης, Γιώργος Κατσιάνος • Φωτισμοί Μαρία Αθανασοπούλου • Εκτέλεση παραγωγής PROSPERO**

**ΦΕΣΤΙΒΑΛ ΑΘΗΝΩΝ & ΕΠΙΔΑΥΡΟΥ 2020**  
**ΤΜΗΜΑ ΕΚΔΟΣΕΩΝ**